

Hausa (هُوسَ)

Kannada (ಕನ್ನಡ)

Ayyukan gabatarwar

Alamar gicciye

Da sunan Uba, da na ḏa, da Ruhu
Mai Tsarki.

Amin

Gaisuwa

Alherin Ubangjinmu Yesu Kristi, da
kaunar Allah, da tarayya na Ruhu
Mai Tsarki kasance tare da ku
duka.

Kuma tare da ruhun ku.

Dokar Allah

"'Yan'uwa mata), bari mu amince
da zunubanmu, Don haka shirya
kanmu don yin murnar alfarma.

Na furta wa Allah Mađaukaki Kuma
a gare ku, 'yan uwana, cewa na yi
zunubi sosai, A cikin tunanina da
maganata, a cikin abin da na yi
kuma a cikin abin da na gaza yi, ta
hanyar laifina, ta hanyar laifina, ta
hanyar azāba mafi girman kai.

Don haka na yi albarka da Mary
Virgin, Duk mala'iku da tsarkaka,
Kuma kai, 'yan uwana maza da
mata, Aikin Ubangiji Allahnmu ne
ga Ubangiji Allahnmu.

Allah Ta'ala Ya yi mana rahama, Ka
gafarta mana zunubanmu, Ku zo
mana da rai madawwami.

Amin

Kyrie

Hausa (هُوْسَ)

Kannada ()

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

• 1

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

Digitized by srujanika@gmail.com

Almasihu, yi wa jinkai.

1

Almasihu, yi wa jinkai.

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

ya Ubangiji, ka yi maka
Gambella

Daukaka ga Allah da Madaukaki,
Kuma a duniya zaman lafiya ga
mutane na gari zai so. Muna
yabonka, Mun albarkace ku, Muna
kauna ku, Muna daukaka ku, Mun
gode muku saboda girman
daukaka, Ubangiji Allah, Sarki na
sama, Ya Allah, mahaifin
Madaukaki. Ubangiji Yesu Kristi,
jingina makadai, Ya Ubangiji Allah,
Lamban Rago'in Allah dan uba, Ka
dauke zunuban duniya, Ka yi mana
rahama. Ka dauke zunuban
duniya, Karbi addu'armu; Kuna
zaune a hannun dama na Uba, yi
mana rahama. Kai kadai ne Mai
Tsarki, Kai kadai ne Ubangiji, Kai
kadai ne mafi daukaka, Yesu Kristi,
tare da Ruhu Mai Tsarki, a cikin
daukakar Allah Uba. Amin.

Tara

Bari mu yi addu'a.

Amin.

Liturgy na kalmar

Karatun farko

Maganar Ubangiji.

Godiya ta tabbata ga Allah.

Hausa (هُوسَ)

Kannada (ಕನ್ನಡ)

Zabura maryanci

Karatun na biyu

Maganar Ubangiji.

Godiya ta tabbata ga Allah.

Linjila

Ubangiji ya kasance tare da ku.

Kuma tare da ruhun ku.

**Karatu daga Bishara mai tsarki
bisa ga N.**

Daukaka kai ga kai, ya Ubangiji

Bisharar Ubangiji.

Godiya gare ku, Ubangiji Yesu

Kristi.

Kwarewar bangaskiya

Na yi imani da Allah daya, Uban
Sarki, mai yin sama da kasa, na
dukkan abubuwa masu bayyane
da ganuwa. Na yi imani da
Ubangijin Yesu Kristi, Soydar, dan
Allah kadai. Haihuwar Uba kafin
kowane zamani. Allah daga Allah,
Haske daga haske, Allah na
gaskiya daga Allah na gaskiya, Bai
yi farin ciki da Uba. Ta wurinsa aka
yi kowane abu. Domin mu maza
da ceton mu ya sauко daga Sama,
Kuma ta wurin Ruhu Mai Tsarki ya
zama cikin hadarin budurwa
Maryamu, kuma ya zama mutum.

Saboda mu an gicciye shi a
Karkashin Pontius Bilatus, An
binne shi da mutuwa, aka binne
shi, kuma ya sake tashi a rana ta
uku daidai da Littatfafai. Ya hau
zuwa sama kuma yana zaune a
hannun dama na Uba. Zai sake
dawowa da d'aukaka Don yin

Hausa (هُوسَ)

Kannada (ಕನ್ನಡ)

hukunci da rayuwa da matattu
Mulkinsa kuma ba zai kare ba. Na
yi imani da Ruhu Mai Tsarki,
Ubangiji, Mai ba da rai, wanda ya
karba daga wurin Uba da Sona,
wanda tare da Uba da
Sonangidasa aka yi wa'a, an
girmama, wanda ya fadi ta
hannun annabawa. Na yi imani da
daya, mai tsarki, Katolika da cocin
da aka yima. Na furta yin baftisma
domin gafarar zunubai Kuma ina
fatan tashin matattu Kuma
rayuwar duniya ta zo. Amin.

Hauwa

Sallah Alah

Muna rokon Ubangiji.

Ya Ubangiji, ka ji addu'arka.

Liturgy na Eucharist

Bayarwa

Yabo ya tabbata ga Allah har
abada.

**Ka yi addu'a, 'yan'uwa,' yan'uwa,
cewa hadayar da naku Zai yiwu a
yarda da Allah, Mahaifin**

Madaukaki.

Da fatan Ubangiji yarda da
hadayar a hannunka Gama yabo
da dsaukakarsa, Don kyakkyawan
da kyau da duk masu tsattsarkan
coci nasa.

Amin.

Addu'ar Eucharim

Ubangiji ya kasance tare da ku.

Hausa (هُوسَ)

Kannada (ಕನ್ನಡ)

Kuma tare da ruhun ku.

Ka daga zuciyarka.

Mun kai su ga Ubangiji.

Bari mu yi godiya ga Ubangiji

Allahnmu.

Yana da gaskiya kuma kawai.

Mai Tsarki na tsarkaka, Ubangiji
Allah Mai Runduna. Sama da kasa
cike da d'aukakarka. Hosanna a
cikin mafi girma. Albarka ta
tabbata ga wanda ya zo da sunan
Ubangiji. Hosanna a cikin mafi
girma.

Asirin bangaskiya.

Mun yi shelar mutuwarku, Ya
Ubangiji, kuma ya ce tashin
kiyama har sai kun sake zuwa. Ko:
Idan muka ci wannan gurasar da
sha a kokon, Mun yi shelar
mutuwarku, Ya Ubangiji, har sai
kun sake zuwa. Ko: Ka cece mu,
Mai Ceton duniya, Domin ta
hanyar gicciyenku da tashinku Ka
sa mu kyauta.

Amin.

Tarayya

**A umurnin Mai Ceto kuma an
kirkira ta hanyar koyarwar Allah,
muna da yardar cewa:**

Mahaifinmu, wanda yake a cikin
sama, Tsarkin sunanka. Mulkinka
ya zo, Za a yi nufinka A duniya
kamar yadda yake a sama. Ka ba
mu abincinmu na yau da kullun,
Ka gafarta mana laifofinmu, Kamar
yadda muka yafe wa wadanda

Hausa (هُوسَ)

suka yi karya a kanmu; kuma kai
mu ba zuwa fitina ba, Amma ka
cece mu daga mugunta.

Ka fanshe mu, ya Ubangiji, muna
rokonmu, daga kowane irin
mugunta, Taimakon da alheri ya
ba da salama a zamaninmu, cewa,
da taimakon rahama, Muna iya
kasancewa koyaushe daga zunubi
amintaccen daga duk bakin ciki,
Kamar yadda muke jiran fata mai
albarka Zuwan mu mai cetonmu,
Yesu Kristi.

Domin mulkin, Ikon da daukaka
naku ne yanzu har abada.

Ubangiji Yesu Kristi, wanda ya ce
wa manzanninku: Salama na bar
ka, salama na ba ka, Kalli
zunubanmu, Amma a kan
bangaskiyar cocinku, kuma da
alheri yana ba da zaman lafiya da
hadin kai daidai da nufinku.

Wadanda suka rayu, suka yi mulki
har abada abadin.

Amin.

Salamar Ubangiji ta kasance tare
da ku koyaushe.

Kuma tare da ruhun ku.

Bari mu ba da junna alamar zaman
lafiya.

Lamban Rago na Allah, ka kawar
da zunuban duniya. yi mana
rahama. Lamban Rago na Allah, ka
kawar da zunuban duniya. yi mana
rahama. Lamban Rago na Allah, ka
kawar da zunuban duniya. Ka yi
mana zaman lafiya.

Kannada (ಕನ್ನಡ)

;

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

Hausa (هُوسَ)

Kannada (ಕನ್ನಡ)

Dubi thean Rago na Allah, Dubi
wanda ya dauke zunubin duniya.
Albarka tā tabbata ga wadanda
ake kira ga abincin zamanin dān
rago.

Ya Ubangiji, Ban cancanta ba cewa
ya kamata ka shiga karkashin rufin
na, Amma kawai fadī kalmar da
raina za ta warke.

Jiki (jini) na Kristi.

(ಜಿಕಿ).

Amin.

Bari mu yi addu'a.

Amin.

Kammalawa Ayyuka

Albarka

Ubangiji ya kasance tare da ku.
Kuma tare da ruhun ku.
Allah Ta'ala Ya albarkace ku, Uba,
da Sona, da Ruhu Mai Tsarki.

Amin.

Korar

Tafi zuwa, taro ya kare. Ko kuma:
je ka shelanta bisharar Ubangiji.
Ko kuma: tafi lafiya, ku girmama
Ubangiji ta rayuwar ku. Ko: tafi
lafiya.

Godiya ta tabbata ga Allah.